

קורס: מדינה ועירא: ארכינן אדריכלות ערבית

הפקולטה לארכיטקטורה ובינוי ערים, טכניון, בטכניון

בתמיכת החממה החברתית בטכניון

סמסטר: אביב 2019

مساق: أرشيف العمارة والمدينة العربية

كلية الهندسة المعمارية وتحطيم المدن، التخنيون

بدعم الدّفينة الاجتماعيّة في التخنيون

الفصل الأكاديمي: ربيع 2019

הרצאה והנחיה

תרגום ועריכה

ADR' ROT LIBERTY-SHLON

ADR' SHADON CHAMD

ADR' G'OD G'BALI

محاضرة وإرشاد

المهندسة المعمارية روت ليبرتي-شاليف

مساعدة تدريس وتحرير المواد

المهندسة المعمارية شادن حامد

المهندسة المعمارية جود جبالي

עבודה

סטודנטים/יות

תרגום לעברית

"רחוב פאולוס השישי"

אמיר צובי, פארוק קרואני

דאר לילא הוצאה לאור

وظيفة

"شارع بولس السادس"

أميرزعي، فاروق قروانى

طلاب/طالبات

دارليلي للنشر والترجمة

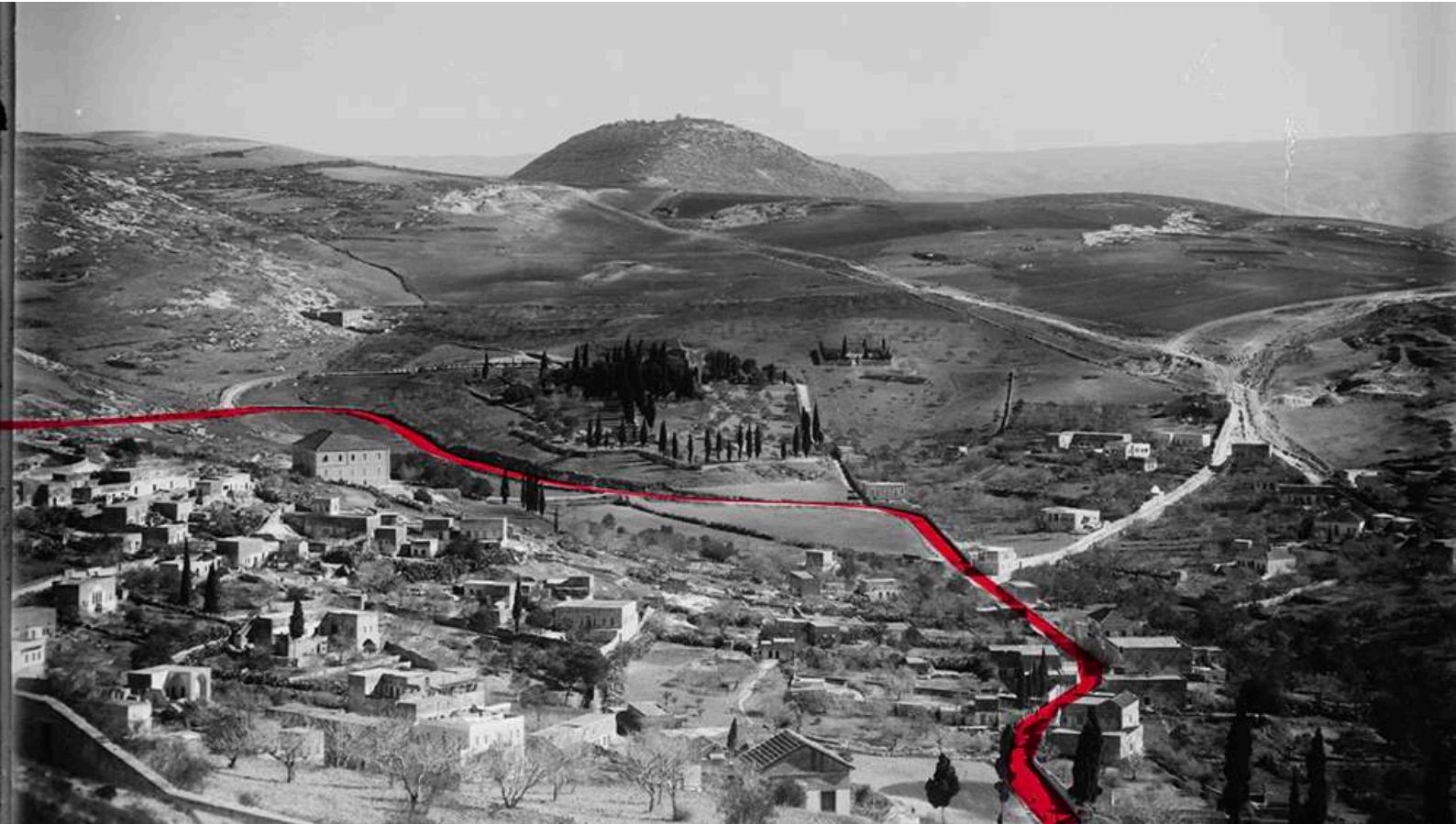
ترجمة للعربية

شارع بولس السادس - רחוב פאולוס השישי

أمير عبي , فاروق قرواني // أمير زعبي , فاروك كرواني

**مساق: أرشيف العمارة والمدينة العربية
קורס: أرقيون أدريكلות عربية: مادينة وعمارة**

2018-2019



المحتوى

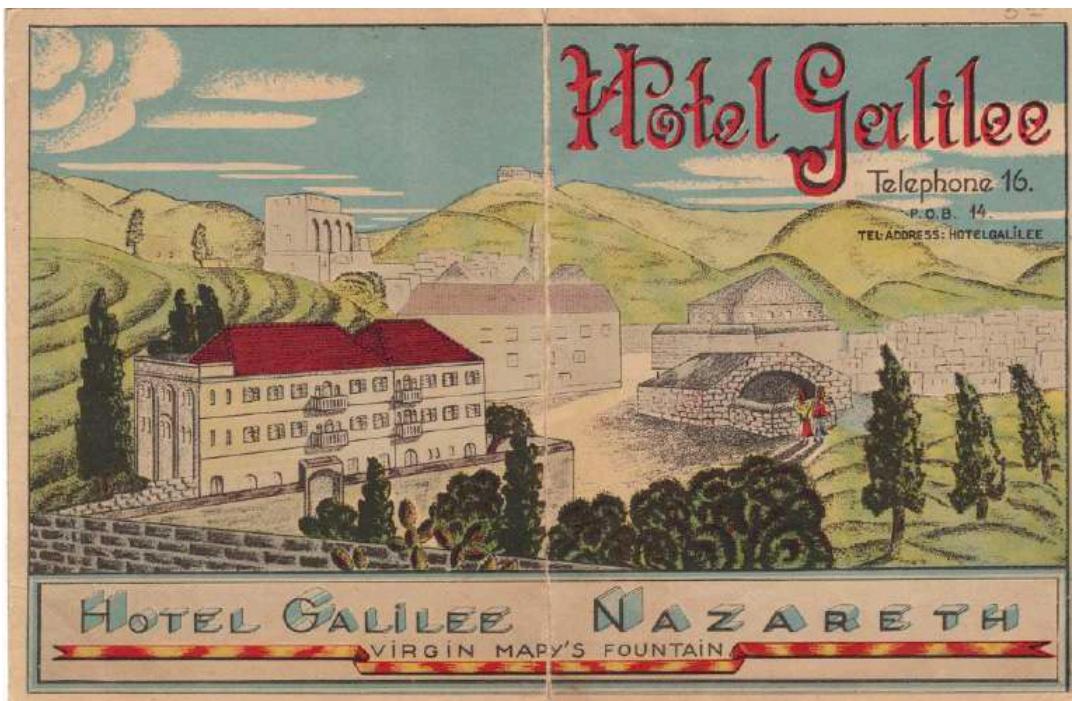
2	المحتوى
3	ملخص
4	مشكلة وسؤال البحث
5	تطور المدينة
6	من بلدة إلى مدينة
7	الأهمية الدينية
8	الشارع كحدود
9	العامود الفقري
10	من حدود لمركز
11	عملية دك
12	زيارة بولس
13-16	(رسوم بيانية)
17	الناصرة 2000
18	المشروع والفيلم
19-20	مخطّطات من "الناصرة 2000"
21	تحليل
22	تحليل توثيقات (صور)
23-26	تمرين واجهات
27	تلخيص
28	ملاحق
29-33	مجموع صور
34-35	مراجع

ملخص

تبثت هذه الوظيفة في تطّور مدينة الناصرة وشارع بولس السادس اعتماداً على توسيق صور ورسوم وبطاقة بريدية وقصص (مكتوبة وشفهية)، قمنا بجمعها من الأرشيفات الخصوصية والعمومية، من البلاد والعالم. بعد التأكّل في هذه التوثيقاً وتحليلها، قمنا برسم خريطة فوق خريطة المدينة لفهم مراحل تطّور الشارع والحصول على صورة أكثر وضوحاً حول ما تم توسيقه أكثر. وما السبب في ذلك.

من خلال المواد التي جمعناها من الأرشيفات، لاحظنا محاولة لتسويق مدينة الناصرة للخارج. أعد فندق الجليل 10 بطاقات بريدية بالتعاون مع المصور المحلي فضيل سبا. دور هذه البطاقات كان تسويق الفندق للحجاج، وتسيير الناصرة كمدينة سياحية مركبة في البلاد والعالم.

جعلتنا سلسلة البطاقات البريدية لفندق الجليل نفهم أنه في بعض الأحيان هناك تشويه للواقع لتلبية احتياجات معينة. أي طرق توسيق مختلفة لتحقيق أهداف مختلفة. ومن بينها التسويق. (انظر إلى البطاقة البريدية لفندق الجليل في أسفل الصفحة) قلّصت الرسمة في البطاقة أكثر من 2.5 كم (طول الشارع) وكوّنت صورة جديدة للمدينة وللشارع الناصرة، وللشارع، بالأساس، كمجمّع للمواقع التاريخيّة-الدينيّة الهافة.



بطاقة بريدية من سلسلة بطاقات بريدية لفندق الجليل وسبا، "ذاكرة مصورة" - خالد عوض، 1920

مشكلة وسؤال البحث

لا يمكن التنكر للحقيقة بأنّ أهميّة الشارع في الماضي نبعت من حاجة وظيفيّة أساسية-الماء. الحياة اليوميّة للناس آنذاك اعتمدت على مجّعات المياه- وللناصرة كان مجّع مياه وحيد- كما يبدو- "عين مريم". كانت النساء النصراويات يسرن على طول الشارع حتّى يصلن إلى العين، حيث كان يلتقين هناك الواحدة مع الآخرين، يملأن الماء ويعدن إلى بيوتهن في المدينة- في الماضي، إذ كانت العين وكان الشارع خارج المدينة (الشارع أدقّ وظيفة الحدود)، وذلك حتى نهاية القرن التاسع عشر حيث توسّعت المدينة باتجاه العين مع إقامة الخان وحفّاظ عائلة طنوس- قعوار قرب العين.

وُتّقت العين كثيّراً على مرّ التاريخ. عن طريق أشخاص محلّيين وسيّاح. بحسب القصص والتراجم، كانت مريم تنزل إلى العين من أجل الماء، وهناك حصلت البشارة. كما حمّمت يسوع هناك وكانت ترسله إلى ذات المكان ليحضر لها الماء منه.

أقدم الدلائل على وجود العين كشيء مبني تعود إلى الفترة الصليبيّة. لا يجدر التعاطي مع أهميّة العين حالياً- العنصر الماديّ كمعلم تذكاريّ والحيز العامّ الذي تشكّل في محطيه. كأنّ مفهوم ضمّاً، إذ ألم مع تطّور منظومات ضمّ المياه للبيوت فقدت العين أهميّتها الوظيفيّة وكان بالإمكان أن تختفي مع مرور السنين.

نحن ندعّي أنّ كثرة التوثيق للعين- من خلال الصور، والرسومات، والبطاقات البريديّة والقصص، منذ ذلك الوقت حتّى وقتنا هذا- حافظ على أهميّتها الرمزية في المدينة وأدّى إلى الحفاظ عليها. لقد تحولت العين إلى أحد المعالم التذكاريّة المركزيّة في المدينة والحيز العامّ الذي تطّور حولها إلى أهمّ أدبار المدينة.

تحاول الوظيفة فهم إن كان تطّور الشارع جاء نتيجة لتوثيقه، مثلما كان في حالة العين، وذلك في محاولة لدراسته من خلال النظارات ذاتها وفهم ما جعله "العامود الفقري" للناصرة.

ومن هنا يُطرح السؤال:
كيف حدّد توثيق الشارع، على مرّ التاريخ، كيفية تطوره، وطابعه وأهميّته؟

01

تطور المدينة

من بلدة إلى مدينة
الأهمية الدينية
الشارع كحدود

تطور المدينة



صورة 1. "ذاكرة مصورة". خالد عوض. 1930.

كانت الناصرة، على مدار السواد الأعظم من تاريخها، قرية صغيرة وغير مهامة. ذات طابع زراعي واضح. بعيدة عن الطرق التجارية والأحداث التاريخية.

الطرق التاريخية القديمة في شمال البلاد. على الرغم من أنها مررت على بعد كيلومترات قليلة منها، إلا أنها تجاوزت الناصرة بسبب فقرها وسوء طرق الوصول إليها. وهي محاطة بجبل القفزة (379 متراً) وجبل إكسال (443 متراً) من الجنوب، وجبل النبي سعين (477 متراً) من الشمال وجبل سيخ (509 أمتر) من الشرق.

أقدم ذكر للمدينة يعود إلى الفترة الكنعانية. العصر البرونزي. وقد سميت في حينه آبل، وعلى اسمها سميت العين أيضًا عين آبل. عين الحياة. وهي ذاتها عين مريم في أيامنا. (من كتاب نهى قعوار، "تاريخ الناصرة")

من بلدة إلى مدينة

منذ فترة ما قبل التاريخ، كانت منطقة الناصرة مأهولة بالسكان، وهو ما تشير إليه المغارات الكثيرة في محيط الناصرة. الأشهر من بينها "مغارة القفزة". التي وُجدت فيها آثار لإشعاع النار، وأدوات فخار وعظام. ما يدل على استخدام المغارات لاحتياجات السكن.

غير تطور الناصرة كمكان ذي أهمية دينية للعالم المسيحي من مكانتها الجغرافية والثقافية في العصر الحديث، وتحولت لمفترق طرق في شمال البلاد وإلى مدينة كبيرة السكان. بحسب العهد الجديد من الكتاب المقدس، الناصرة هي بلد البشرة، وهي المكان الذي تلقت فيه مريم البشرة من المالك جبرائيل بأنها تحمل في رحمها ابن الله، يسوع. وفي الناصرة، ترعرع يسوع وتعلم وبدأ مساره. سميت على اسمها: يسوع الناصري، كما أنها أعطت اسمها للمؤمنين به: النصارى، أي المسيحيين.

كانت التجارة في الناصرة أقل أهمية من الزراعة وتربية الماشي. إذ اقتصرت الزراعة على السوق المحلي، الذي زود سكان المنطقة بالمنتجات الزراعية. إلا أنه منذ القرن التاسع عشر لعبت الناصرة دور الوسيط بين مناطق زراعة القمح والشعير في باشان وحوران وموانئ عكا وحيفا. أقام تجار القمح مخازنهم في الناصرة، وشكل نقل الحبوب مصدر رزق للجاليليين من سكان الناصرة (آلاف الجمال كانت تصل يومياً إلى بوابة عكا. بحسب كوردو: مجلة تصدر كل شهرين لمعرفة البلاد. الناصرة ومواupe). (انظر صورة 1- لقاء الجمال خارج مبني المسكونية)

الأهمية الدينية

كانت للبلاد أهمية كبيرة في العالم، فقد اهتمت دول العالم فيها بسبب أهميتها الدينية (انظر/ي صورة 2 "عن يسوع بنظر العالم").

بدأ الكثير من السياحة بالحج إلى البلاد-البلاد المقدسة- وإلى الناصرة خاصة- والتي شُوّقت كمركز سياحي للبلاد (انظر/ي البطاقة البريدية لفندق الجليل صورة 36 في الملحق) - تظهر في البطاقة البريدية المباني الهامة الموجودة في الناصرة، القائمة كلّها بالصدفة (أو ليس بالصدفة) على المحور ذاته- شارع بولس السادس.

البطاقة البريدية عبارة عن كوالج- تجميع الواقع في صورة واحدة جامعية- يُظهر قرب الفندق إلى باقي المباني الهامة- العين، كنيسة البشرة، المستشفى الفرنسي، الحمام، مبني المسكونية وغيرها.

هكذا، بحسب ادعائنا، شُوّقت الناصرة بواسطة العالم كمدينة ذات قيمة تاريخية دينية وزادت أهميتها في البلاد والعالم (انظر/ي صورة 3- خارطة البلاد نسبة للناصرة).

بسبب اهتمام العالم بالبلاد وبالناصرة تحديداً، بدأ الكثير من الحجاج من مختلف أنحاء العالم بالقدوم إلى الناصرة- وقامت دول كثيرة ببناء مبانٍ لها في المدينة- مبانٍ عاشرة، وثقافية، ودينية.

مثلاً: المسكونية (روسيا)، المستشفى الفرنسي (فرنسا) وغيرها...

حدّد موقع أغلب هذه المباني ونُسبت على طول الشارع، أو بمحاذاته، وبهذا زادت أهمية الشارع، ونمط فيه مبانٍ أخرى: عاشرة، وثقافية، ودينية، وتجارية.



خارطة إسبانية

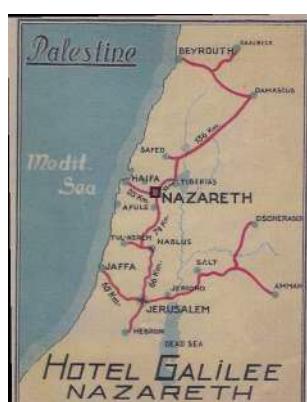


خارطة بريطانية



خارطة أمريكية

صورة 2



صورة 3

Russia	Franciscan Convent - 1620 Qasr el-Mutron - 1852
Ottoman Empire	Saraya - 1740 Old Maronite Church - 1774 Greek Orthodox Annunciation Church - 1749 Karavansarai (Hamman) - 1842
Ottoman Empire (Egypt)	White Mosque - 1808
Germany	Schneter House - 1910 German Soldiers Cemetery - 1918
France	Sisters of Nazareth Convent - 1955 Mary's Fear Church - 1876 Sallian Church - 1901 French Hospital - 1900
England	Anglican Church - 1881 St. Margaret Inn - 1874
Italy	Moskoola - 1904 Mensa Christi - 1859 Italian Hospital - 1864 St. Clairs Convent - 1884 Carmelite Nuns Convent - 1909
Crusaders	Annunciation Church - 1231
Scotland	English Hospital - 1866
Greece	Greek-Orthodox Bishopry - 1880



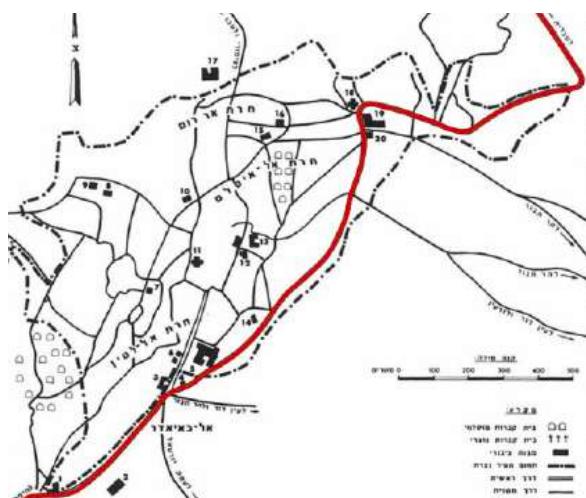
صورة 4

الشارع كحدود

من خلال الرسومات الجوية التي جمعناها، أينا أن شارع بولس السادس أدى وظيفة حدود البلدة القديمة في الناصرة. لقد أدى الشارع وظيفة بوابة المدينة- بوابة الدخول وببوابة الخروج. فندق "الجليل"- فندق "ألمانيا" سابقًا (بناته عائلة ألمانية) موجود على طول الشارع، وكان في الماضي إشارة إلى دخول المدينة (انظر/ي صورة 5- حدود البلدة القديمة). (انظر/ي صورة 6- فندق "الجليل").

توسعت حدود المدينة بداية نحو الشمال، على أعلى التلة، وفي نهاية القرن التاسع عشر على طول شارع حيفا في الجنوب الغربي. (رسم يبيّن تطوير البلدة القديمة والسوق نحو الخارج- الشارع كحدود). مع تطوير المدينة نحو الخارج، أصبح للشارع معنى آخر للحدود- حدود اجتماعية-دينية، ففي النظر إلى المجموعات السكانية التي تسكن على طرفي الشارع يمكن تمييز كون الشارع حدودًا تفصل بين أحياء ذات طابع وأغلبية مسيحية وأحياء ذات طابع وأغلبية مسلمة (انظر/ي الرسم البياني "حدود اجتماعية-دينية").

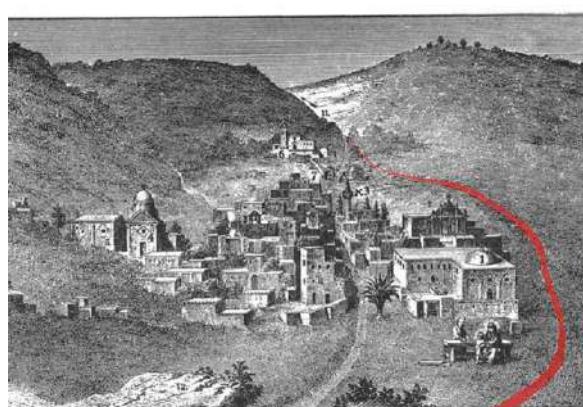
في نهاية القرن التاسع عشر تحولت الناصرة من بلدة زراعية تعداد سُكّانها أقل من ألف نسمة إلى مدينة كبيرة وهامة. زاد عدد سُكّانها ثمانية أضعاف. وفي عام 1875 تأسست بلدية الناصرة ضمن الإمبراطورية العثمانية.



صورة 5. بحسب شوماخر، 1890



صورة 6. أرشيف، 1980



צייר ב-1854، מבט מהר הקפירה (מדרום לעיר)

גראה בראית עדרין כבירה לא נוללה, החוויה בין גנדות הבשורה (1) –
מנוח קרטיסי (4) – המשגד הלבן (3). "gaard ברם" (7) ובונסית גבריאל (6),
גראים בבררו מוחץ לעיר.

صورة 7. من קוֹרְבָּן: مجلّة تصدر كل شهرين، 1854



צייר על ידי אדריכל אדיב דאנז

02

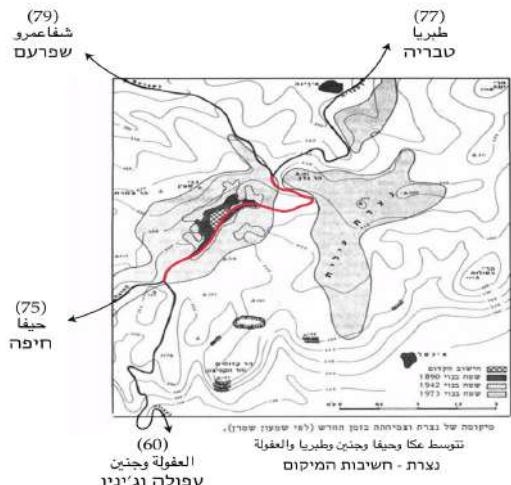
العامود الفقرى

من حدود إلى مركز

حملة دجل

زيارة بولس السادس

من حدود إلى مركز



في السنوات 1873-1875 عبّد سكان المستعمرة الألمانية شارع حيفا-الناصرة. كانت هذه أول طريق حدبيّة بين المدن في شمال إسرائيل. وقد نقل عبرها الألمان والعرب الحجاج من حيفا إلى الناصرة. ارتبط الشارع بـ"طريق العين". شارع بولس السادس حالياً. وبهذا تحوّل إلى نقطة ربط مدينة وبين-مدينة هامة.

في الثمانينات من القرن التاسع عشر، تم تمهيد هذا الشارع طبرياً (مسار مشابه لشارع الناصرة-طبريا الحالي). ساعدت هذه الطرق في تطوير الناصرة وإعلاء شأنها في نهاية القرن الماضي والقرن الحالي (من كوردو: مجلة تصدر كل شهرين لمعرفة البلاد-الناصرة ومواقعها).

إذ، نبع تطور الشارع بكونه العامود الفقري المركزي للمدينة من موقعه الجغرافي-الإستراتيجي. من جهة، حول الشارع الناصرة لنقطة ربط فطرية بين الشمال والجنوب وبين الشرف والغرب. ربطت الناصرة بين طبريا، حيفا، شفاعمرو، العفولة، جنين وغيرها... (انظر/ي خاتمة "أهمية الناصرة"). ومن جهة أخرى، صبّت كل شوارع الناصرة فيهـ المدخل والمخارج الأخرى للمدينةـ شارع السلام، الشارة، كانوا وغبرها...).

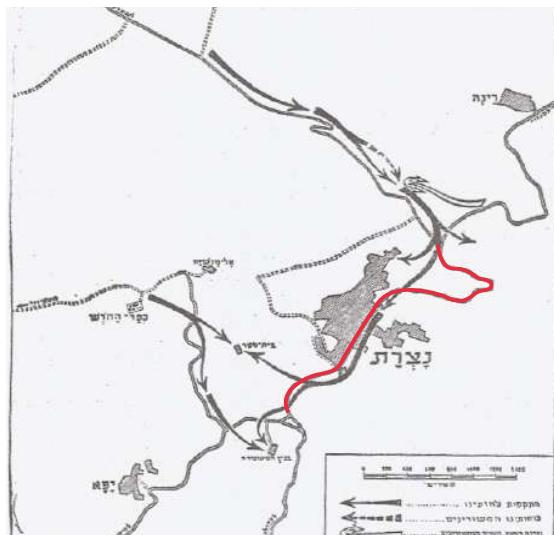
مع هذه التطورات، بدأ سكان الناصرة بتقليل العمل بمجال الزراعة، وزيادة العمل بمجال التجارة والصناعة-التي تركّز أيضًا، بشكل مفاجئ (أو غير مفاجئ)، على طول الشارع. سرعًا الأمر تطّور المدينة باتجاه الشارع وما بعده، وبهذا تحول من حدود إلى العاصمة الفقيرية المركزية للمدينة. مركز الحياة الحضرية للناصرة، الذي يشمل على جهتيه الكثير من المباني الهامة التي

هكذا، ومع دخول المركبات- السيارات **الخصوصية** والمواصلات **العمومية**- التي استبدلت الجمال، نما الشارع كمحور مواصلات رئيسية في الناصرة، حيث تتوارد على طوله غالبية محطات الحافلات والمواصلات العمومية الأهم في المدينة. كذلك، يتميز الشارع اليوم حالاً بضغط السرعة والإدحام المزدوج الدائم- في كل ساعات اليوم تقريباً.



محور المواصلات في المدينة، أرشيف الدولة، 1956

عملية دكّل



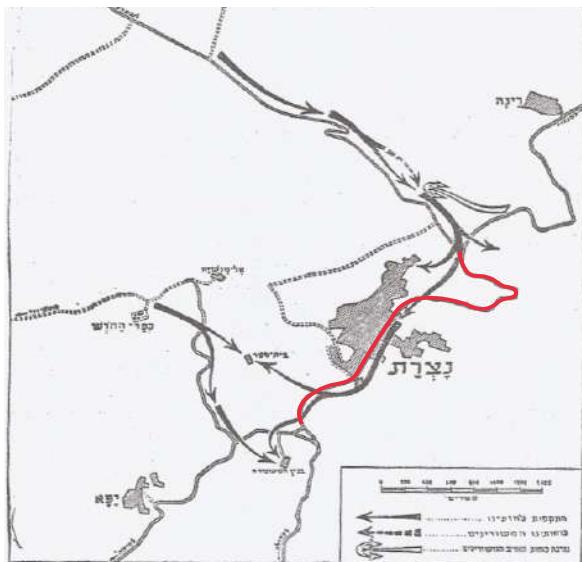
يمكن كذلك فهم الأهمية الجغرافية-الإستراتيجية للشارع من خلال توثيق احتلال الناصرة-عملية دكّل. أُحتلت الناصرة من دون قتال. في شهر تموز 1948. تمرس فوزي القاوقجي وجيشه الإنقاذ جنوب المدينة، لذلك، قدمت فرقة كرملي وفرقة شيفع لاحتلال الناصرة من جهة الشمال-من شفاعمرو. ودخلوها عبر هذا الشارع. (انظر خارطة احتلال الناصرة).

بسبب الموضع الإستراتيجي للشارع، نجح الجيش الإسرائيلي في إخضاع جيش الإنقاذ (أنسحب لترشيد) وبالتالي باحتلال الناصرة. أقام الجيش الإسرائيلي نقاط فحص على طول الشارع وبذلك ضمن سيطرة كاملة على الناصرة. إذ سيطر على هيكل المواصلات الأهم في المدينة.



مواجهة بين امرأة نصرانية وجندب إسرائيلي، أرشيف خالد عوض، 1948.

زيارة بولس السادس



سمّي شارع بولس السادس بهذا الاسم سنة 1964، عندما زار البابا بولس السادس المدينة كجزء من الاحتفالات بافتتاح كنيسة البشارة الجديدة.

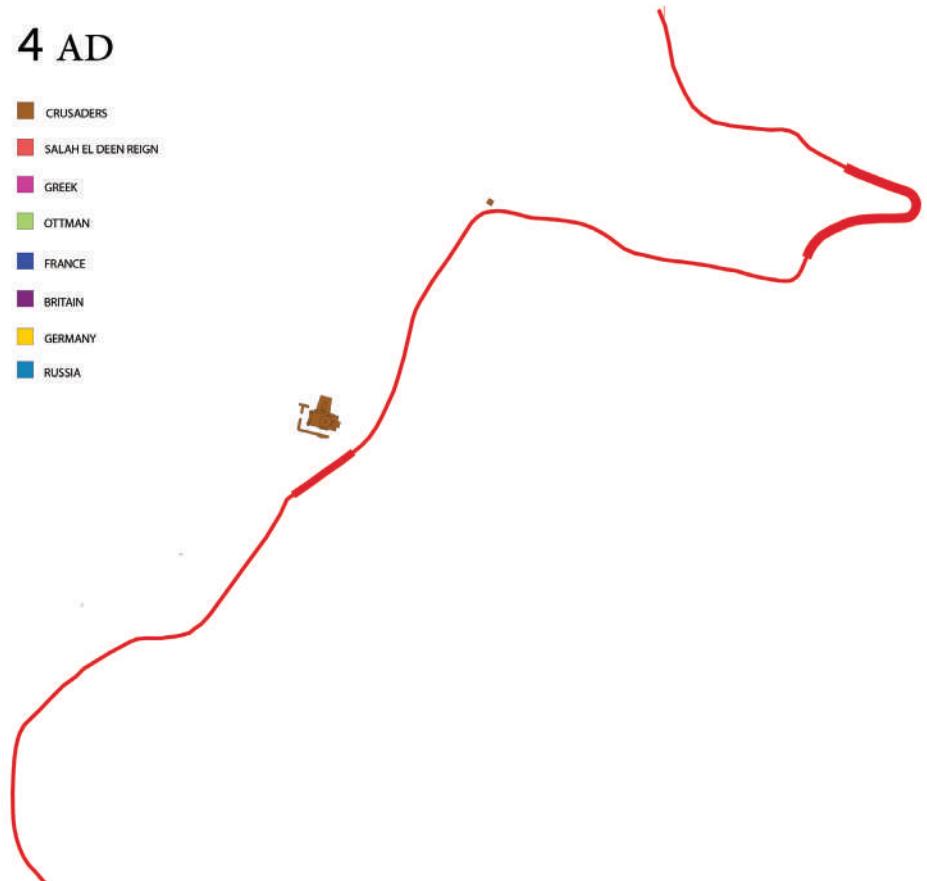
ضمن الاحتفال ذاته، نظمت مسيرة على طول الشارع. كان لهذا الحدث أهمية خاصة للناصرة عموماً، وللشارع تحديداً. يمكن النظر إلى الحدث كوسيلة تسويق للمدينة وللشارع (إذا كان البابا بنفسه ذهب إلى هناك فمن أنا كي لا أذهب!).

هكذا، ومجددًا، في خطوة تسويقية، يوسم الشارع بأنه شارع مهم، على اسم شخص مهم، وينتقل إلى الشارع الرئيسي للناصرة.

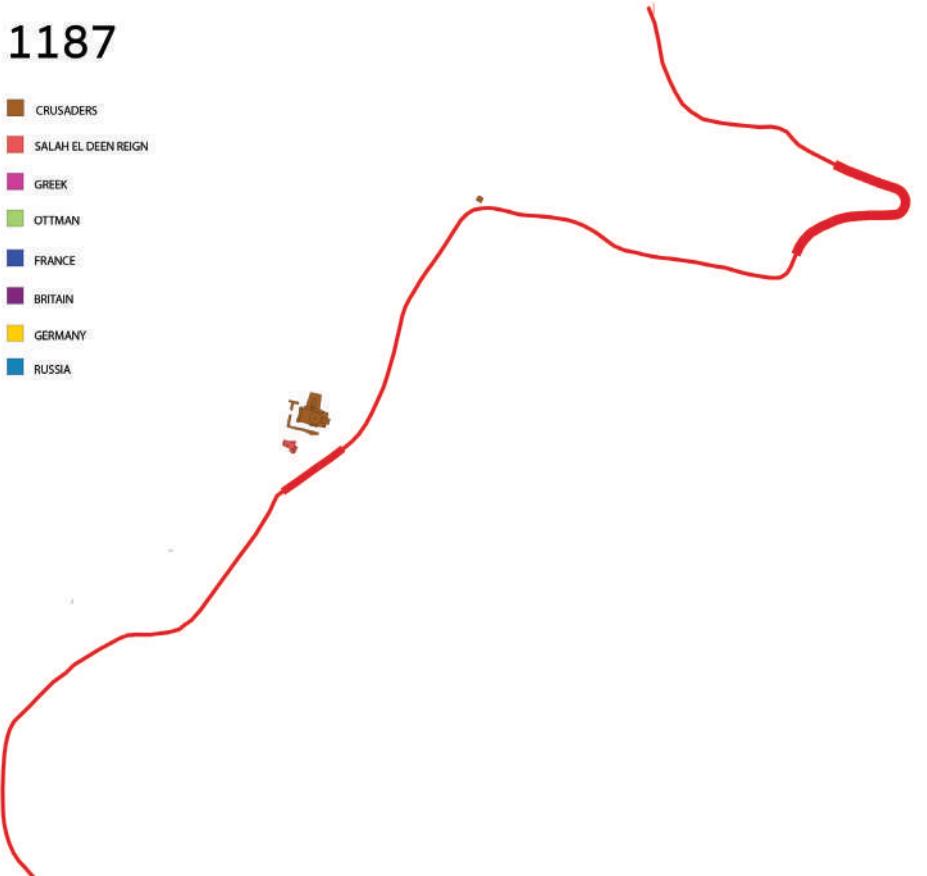


البابا بولس السادس يزور الشارع، الأرشيف الصهيوني المركزي، 1964.

مبانٍ حاقدة (تابعة لدول قامت ببناؤها) والتي بنيت على الشارع بحسب السنين (١٧ - ٥١).



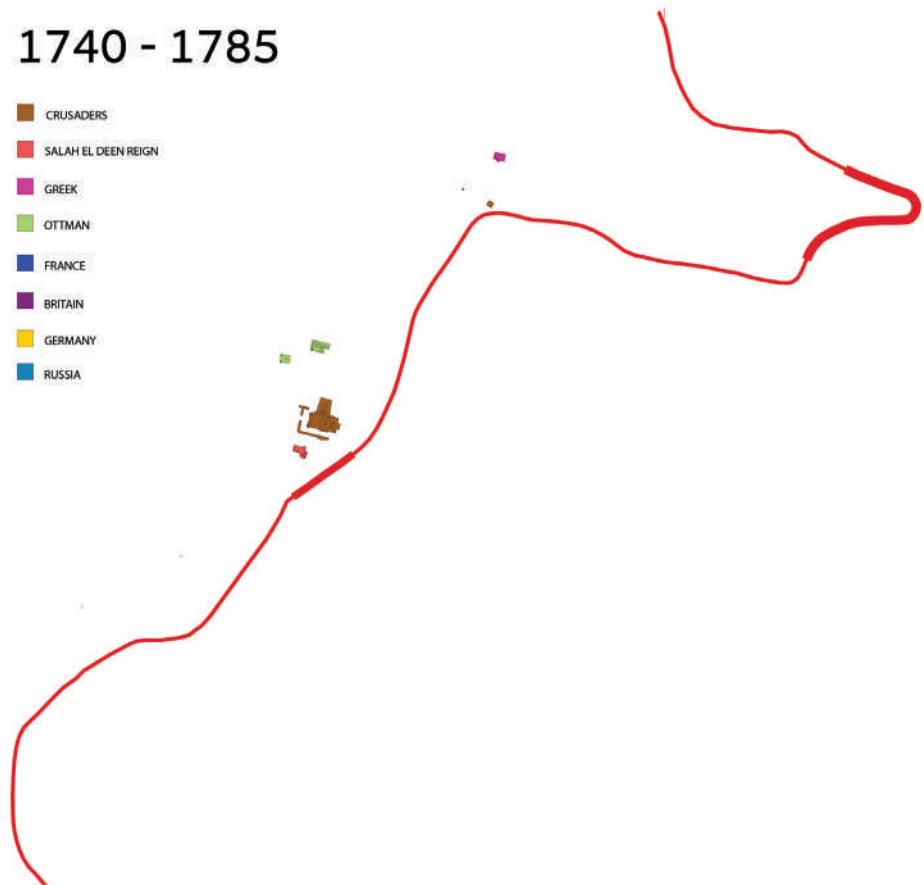
صورة ١



صورة ٢

١٧٤٠ - ١٧٨٥

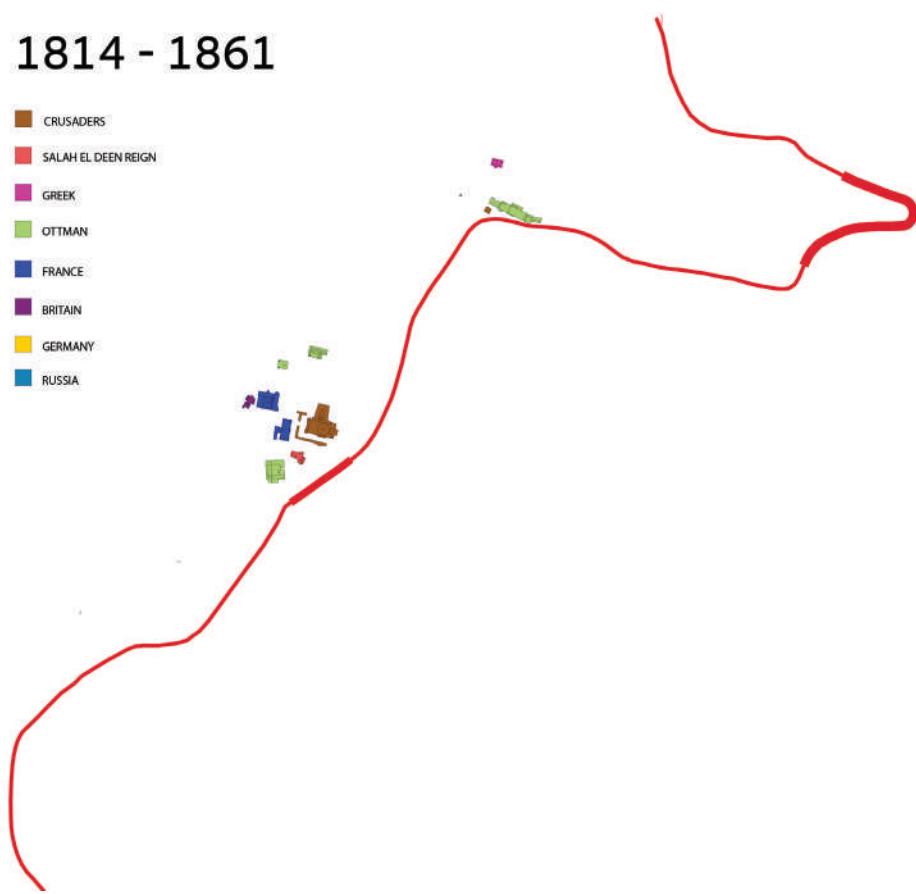
- CRUSADERS
- SALAH EL DEEN REIGN
- GREEK
- OTTMAN
- FRANCE
- BRITAIN
- GERMANY
- RUSSIA



١٣٦٩ھ

١٨١٤ - ١٨٦١

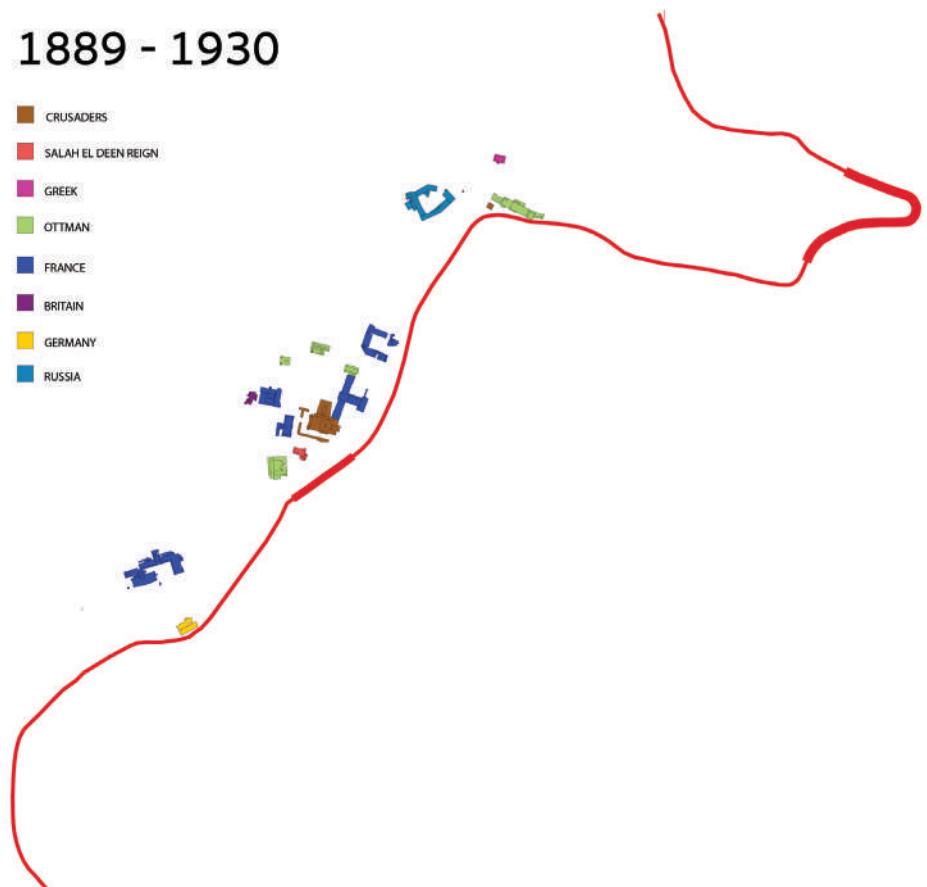
- CRUSADERS
- SALAH EL DEEN REIGN
- GREEK
- OTTMAN
- FRANCE
- BRITAIN
- GERMANY
- RUSSIA



١٤٦٩ھ

١٨٨٩ - ١٩٣٠

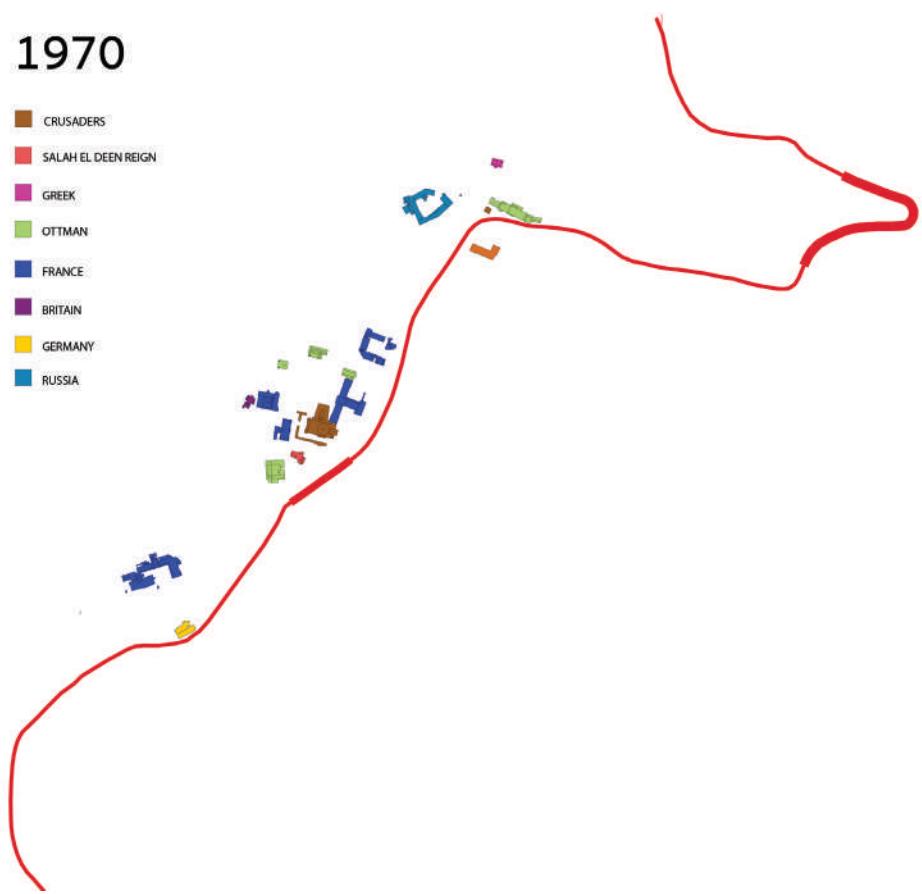
- CRUSADERS
- SALAH EL DEEN REIGN
- GREEK
- OTTMAN
- FRANCE
- BRITAIN
- GERMANY
- RUSSIA



صورة ١٥

١٩٧٠

- CRUSADERS
- SALAH EL DEEN REIGN
- GREEK
- OTTMAN
- FRANCE
- BRITAIN
- GERMANY
- RUSSIA

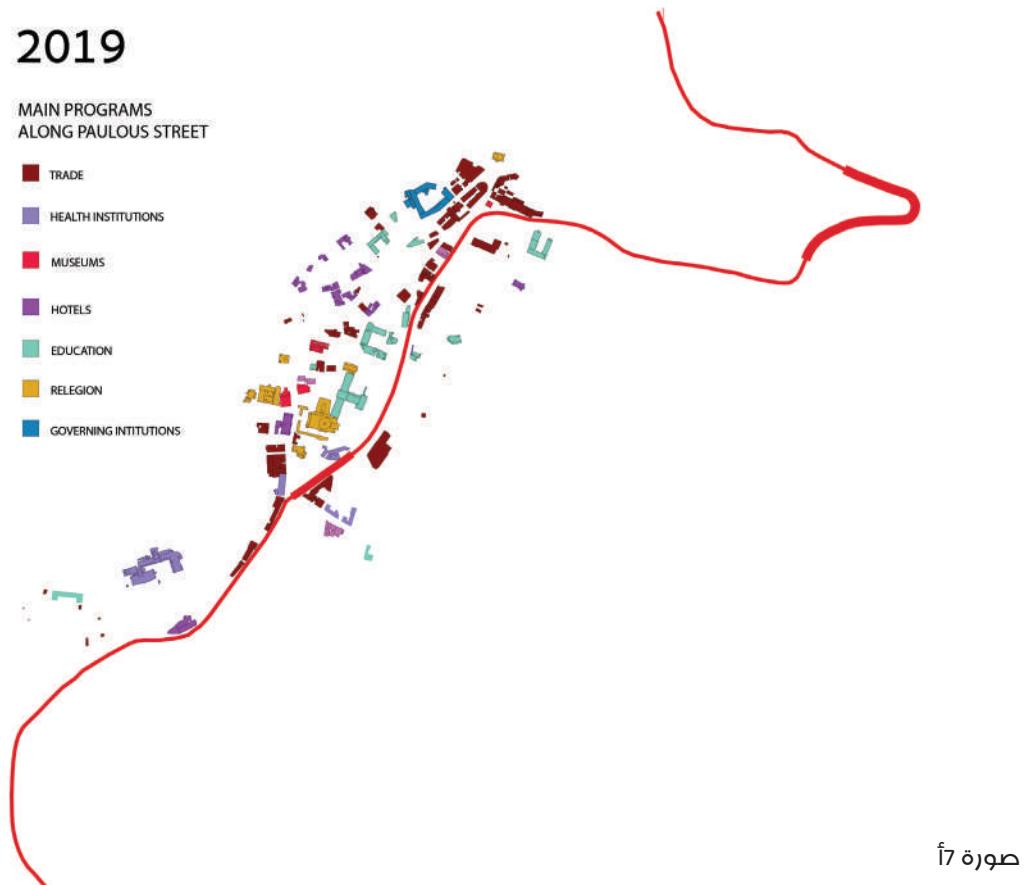


صورة ١٦

2019

MAIN PROGRAMS ALONG PAULOUS STREET

- TRADE
- HEALTH INSTITUTIONS
- MUSEUMS
- HOTELS
- EDUCATION
- RELIGION
- GOVERNING INSTITUTIONS



٢٠١٩ میں

03

"الناصرة 2000"

المشروع

الفيلم

المشروع



תחנת מוניות "אבו אלעסאל" - ארכילן אחמד מרואת, 1980

يعزّز مشروع "الناصرة 2000" ادعاءنا. بأنّ كثرة التوثيق والطرق المختلفة التي سُوق فيها شارع "بولس السادس" صنعت منه وحولته إلى الهيكل الرئيسي للمدينة، للعامود الفقري للناصرة. خصوصاً المقطع بين ساحة المدينة جنوباً وساحة العين شمالاً. تحدّد البلدية هذا المقطع على أنه المقطع المركزي والأهم في المدينة، ويحصل على اهتمام كبير بالأساس في مشروع "الناصرة 2000" (انظر/ي مخططات من "الناصرة 2000" لاحقاً).

"شارع بولس السادس" هو الشارع الرئيسي لمدينة الناصرة لكنه يعاني من مشاكل صعبة مثل المواصلات، موقف السيارات، البنية التحتية، المظهر، اللافتات وغير ذلك. من "الناصرة 2000"

بند 5.1.4

من تحليل المواصلات الخاص بالشارع (نُفِّذَ كجزء من "الناصرة 2000") تبيّن أنّ عدد السيارات التي تستقله أعلى بكثير من قدرته الاستيعابية. بالإضافة إلى ذلك، هناك مشكلة عدم وجود مواقف للسيارات ولذلك يتم إيقاف السيارات في المسلط وفي أماكن كثيرة، وحتى تقوم بال الوقوف المزدوج في الشارع. أدّى عدم فرض القانون بشكل كافٍ، بما يتعلّق بمواقف السيارات، إلى وضع غير محتمل لسكان المدينة والسيّاح القادمين لزيارةها.

الفيلم

بالإضافة إلى المشروع ذاته الذي قادته البلدية. آنذاك برئاسة رامز جرائسي - أنتج فيلم وثائقية للمخرج هاني أبو أسعد أطلق عليه اسم المشروع "الناصرة 2000".

يرافق الفيلم المشروعاً ويوثّق صورة عامة لمدينة الناصرة والتغييرات التي مرت بها قبيل مطلع القرن الـ21. يعرض الفيلم الأسباب التي منها نما المشروع، ودوره الرئيسي في تسويقه. جلب التسويق شعوراً بالنشوة والحماس في أوساط السكان بفضل روح الفترة والتغييرات الدرامية الكبيرة التي ستبليها معها سنة 2000، وستجعل من حياتهم في المدينة أفضل حالاً.

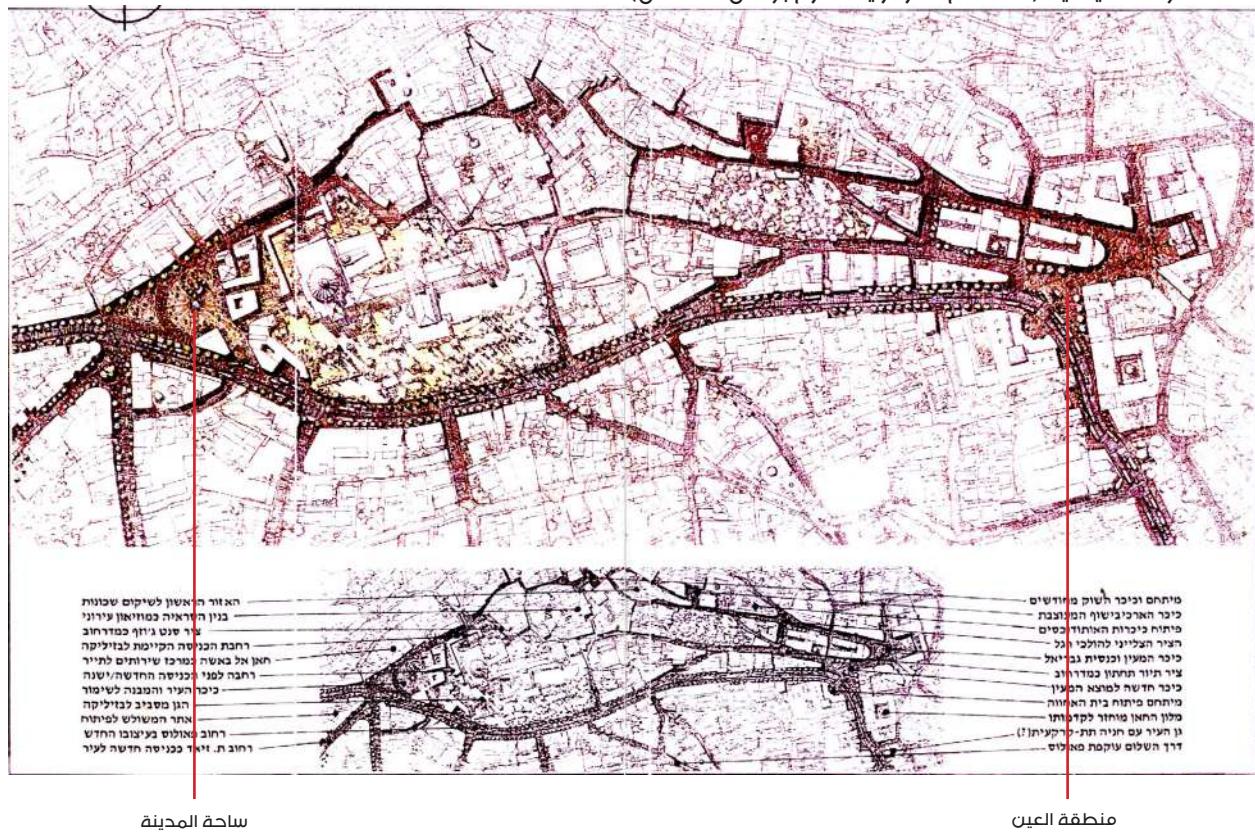
أحد العوامل الهامة التي دفعت للمبادرة لمشروع الناصرة 2000 هو الحاجة لمناطق عاّمة وساحات بلدية داخل المدينة، اتخذت البلدية قراراً بتطوير مكائن هامين في المدينة وتحويلهما إلى ساحات عاّمة: ساحة العين وساحة المدينة". رامز جرائسي، رئيس البلدية آنذاك. (من فيلم "الناصرة 2000").

على ضوء تطوير الشارع بكونه المحور العمومي-الثقافي المركزي للمدينة. وبسبب المباني العامة والدينية الكثيرة التي أقيمت على طوله. أحد الشارع على عاته جزءاً كبيراً وهاماً من استضافة الأنشطة والاحتفالات الثقافية والاجتماعية والدينية، مثل الأعياد (مسيرة الشعنينة، عيد الفصح)، زفة العرائس للكنيسة، والمظاهرات (مظاهرة الأول من أيار).

تؤثّر هذه الأحداث على طابع وهوية الناصرة كمدينة عربية هامة. وحقيقة أنّ هذه اللحظات مؤثّرة تساعده في الحفاظ على هذه الهوية. "الناصرة بالنسبة لي هي قلعة ثقافية قومية ودينية". ياسر عرفات (من فيلم "الناصرة 2000").

مخططات من "الناصرة 2000"

خطة النواة السياحية (المقطع المركزي لشارع بولس السادس)



الخطة التي أقترحت لساحة المدينة

الخطة التي أقترحت لمنطقة العين



חלופה 2



חלופה 1



חולופה 3 + מפלסי חניה

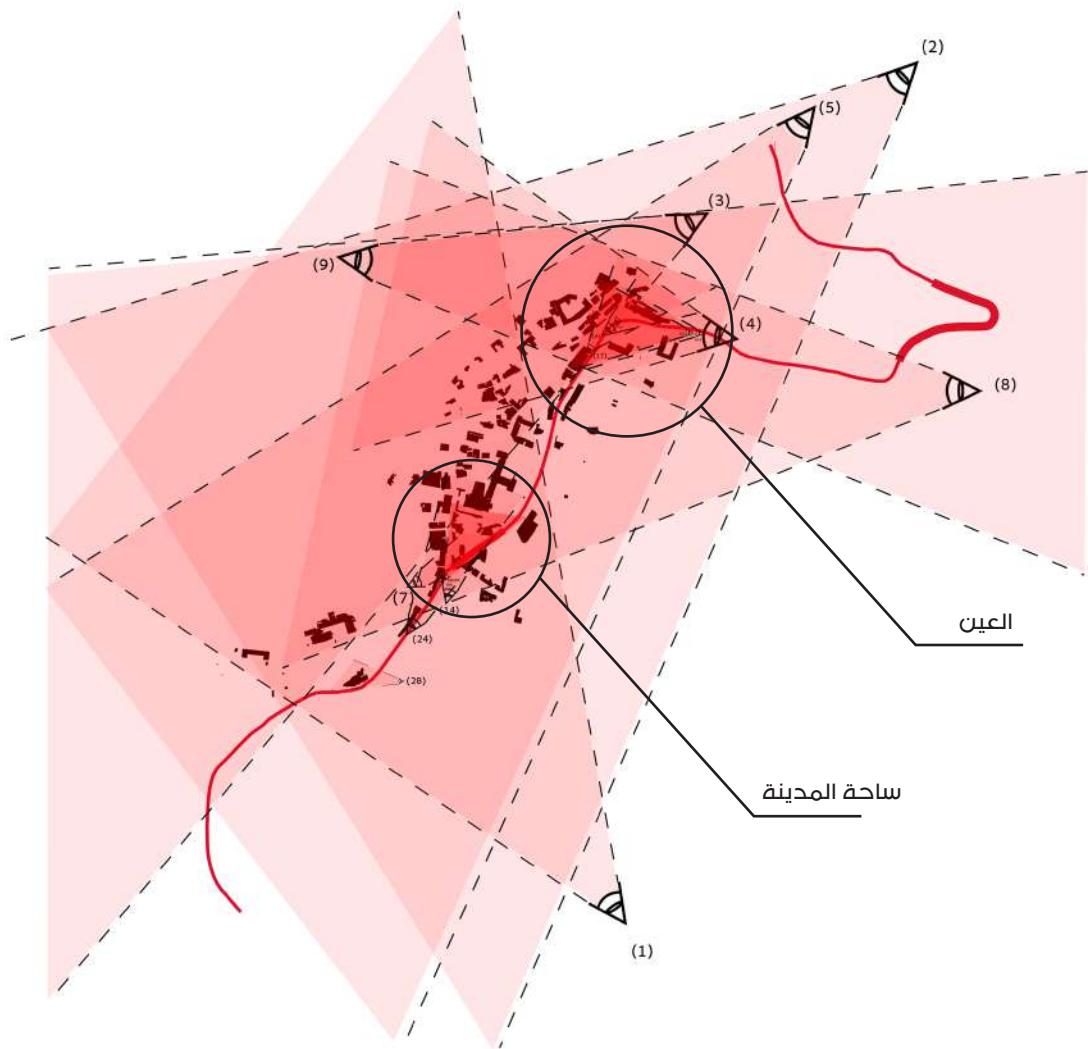


٠٤

تحليل

تحليل التوثيقات (الصور)

تمرين واجهات

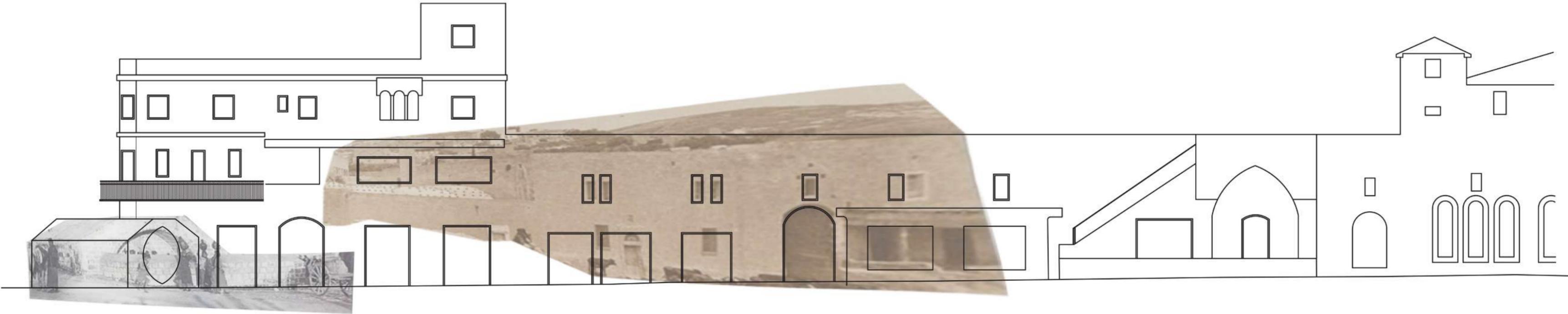


تحليل التوثيقات (الصور):

بعد مرحلة جمع الصور التي قمنا بها، قررنا رسم خريطة قمنا فيها بالإشارة إلى الأماكن التي منها أثّر كل صورة وماذا عرضت، يمكننا رؤية أنه من خلال تقاطع كل الصور وصلنا إلى مناطق مع أطياف واسعة للون الأحمر، بحيث أن المناطق الأعمق لوًنا تدل على مستوى توسيع على مقابل المناطق الأفتح لوًنا. يمكننا أن نرى المكانين الآبر، بكلمات الآخرين المكانين الأكثر توثيقاً وهما: 1. منطقة العين. 2. ساحة المدينة. المحيط القريب على طول شارع بولس السادس تم توثيقه بشكل أقل من هذين المكانين المميزين لكن مع ذلك نرى بأن المنطقة التي على مقربة من الشارع وقف أكثر من باقي المناطق الأخرى، فكلما ابتعدنا عن شارع بولس السادس يصير اللون أفتح ما يدل على توثيق أقل فأقل.

الصور في الرسم مرئية ويمكن رؤيتها في ملحق الصور





ארכון אדריכלות ערבית: מדינה ועמאה – מדינה ועמאה

بولס السادس // الناصرة
怯阿勒姆 勃拉姆 // ناصرة

كن"م: 1:100 مقاييس: 1:100

امير وفاروق

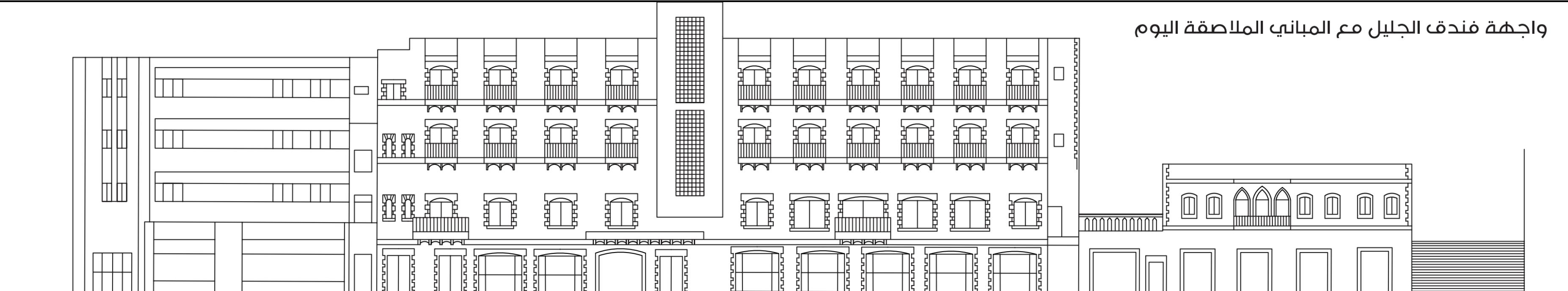
فأولوم الشيشي // ناصرة

واجهة فندق الجليل سنة 1970

الواجهتان المتلاصقتان هما القائمتان اللتين إذ لا يوجد لدينا توثيق
لشكلهما في تلك الفترة



واجهة فندق الجليل مع المباني الملاصقة اليوم



تلخيص

من الصعب الإجابة عن سؤال كهذا، إذ أنه يشبه سؤال ماذا كان بالبداية، البيضة أم الدجاجة. التوثيق والحيز موجودان في حلقة لوابية-التوثيق يوثق الحيّز، والحيز ينتج شكل توثيق. وهكذا دواليك.

مُـ شارع بولس السادس بالكثير من التغييرات الوظيفية-التخطيطية خلال وجوده، ومع ذلك، ما زال يُؤدي وظيفته كمركز المدينة.

كما في حالة العين، ساعد التوثيق للأماكن الموثقة في الحفاظ على أهميتها الرمزية حتى بعد خسارتها لوظيفتها. إبقاء ذكرى هامة. الذكرى الهامة تؤدي إلى الحفاظ على الأماكن، والقصص والترااث. هكذا يتشكل الطابع والهوية ومفهوم المكان/الحيز. عندما نرسم شيئاً ما ننتجه. على هذا الأساس، نحن ندعى أنه كان لكثره توثيق هذا الشارع تبعات على تطويره، حتى حصل على مكانته وأهميته الكبيرة اليوم، وعلى كونه المركز والشريان الرئيسي لمدينة الناصرة.

05

ملحق

مجمّع صور

أغلب الصورُ أخذت من مجموعة صور جمعية "السباط" في الناصرة، ومصادر أخرى مذكورة في المراجع.
المعالجة التصميمية الضوئية باللون الأحمر هي إضافة قمنا بها للإشارة إلى شارع بولس السادس.



1875 . سنة 2



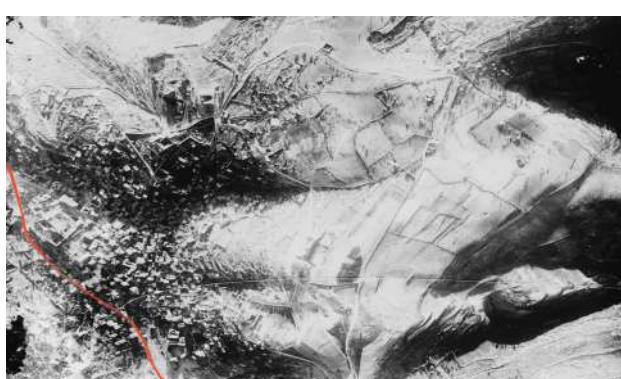
1886 . سنة 1



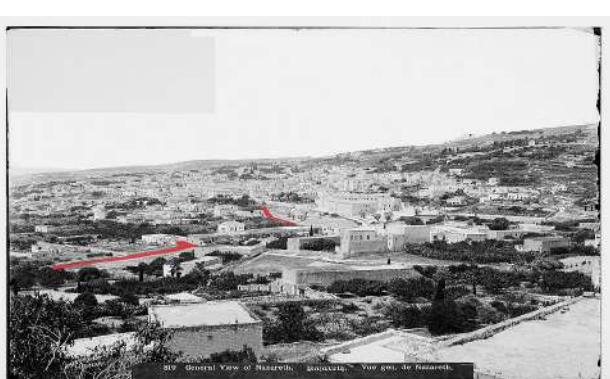
4. سنة غير معروفة (تقدير 1905)



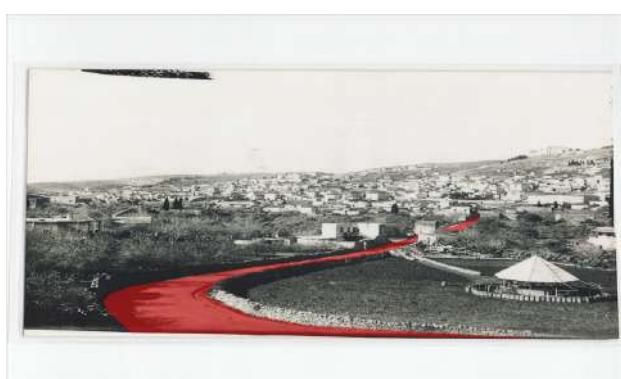
3. سنة 1886-1900



6. سنة 1900-1920



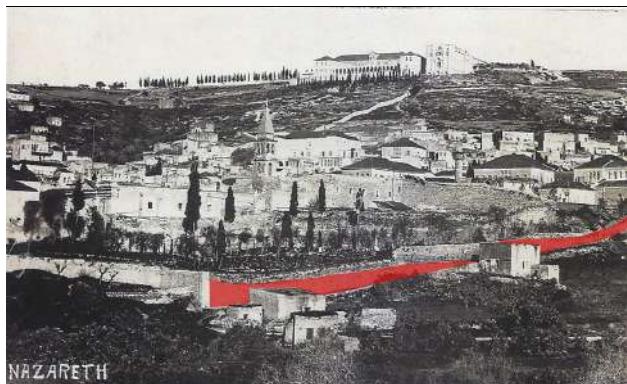
5. سنة 1905



8. سنة 1900-1920



7. سنة غير معروفة (تقدير 1905)



NAZARETH

10. سنة 1920 الشارع محدود للبلدة القديمة



9. سنة 1900-1920



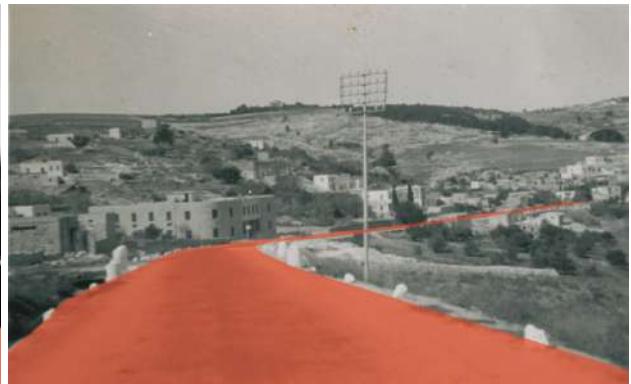
(1932) 12. سنة غير معروفة



11. سنة 1932



14. سنة غير معروفة



(1932) 13. سنة غير معروفة



1936 . 16



1926 . 15



1930s سنوات .18



1935 سنين .17



20. قبل 1948 بقليل (جنود بريطانيون)



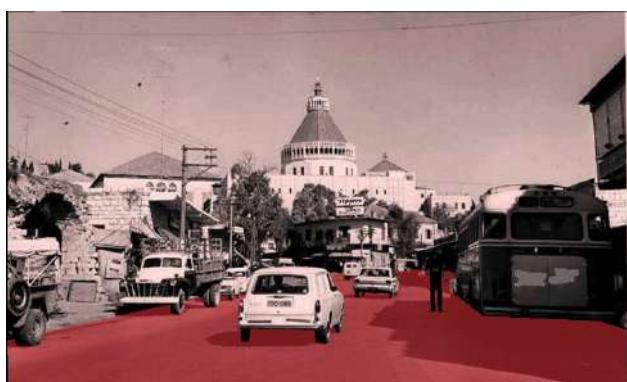
19. سنوات 1940s



1948 سنين .22



1948 سنين .21



1964 سنين .24



1956 سنين .23



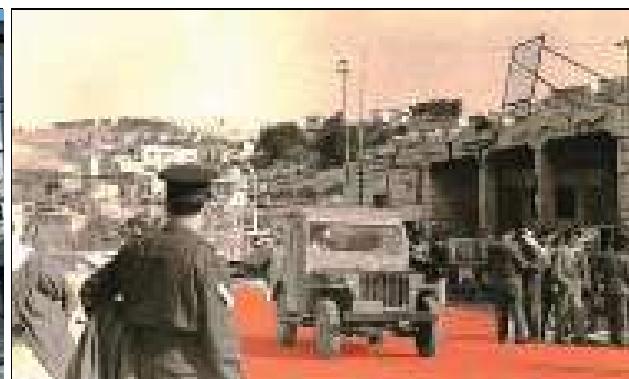
1964. سنة 26



1964. سنة 25



1970s. سنوات 28



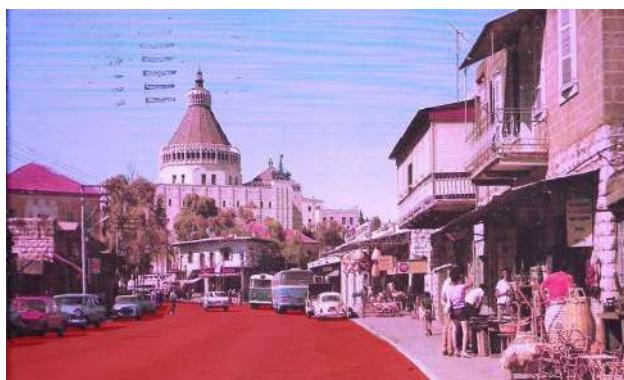
1960s. سنوات 27



(2000. سنة غير معروفة (تقدير 2000



(2000. سنة غير معروفة (تقدير 2000



1970. سنة 32



1957. سنة 31



34. سنة غير معروفة



1980s. سنوات 1980



36. بطاقة بريدية لفندق الجليل.



35. سنة 1957 (مظاهرة الأول من أيار).

06

المراجع

المراجع

קורדים : דו יריחו לידיעת הארץ - נצרת ואתരיה . / קורדום: مجلة تصدر كل شهرين لمعرفة البلاد- الناصرة و مواقعها
הארכון הציוני. / الأرشيف الصهيوني.

ארכון המדינה . / أرشيف الدولة.

הספרייה הלאומית. / المكتبة الوطنية.

מאגר תМОנות אגודה " אלסיבאט " בנצרת . مجموعة صور جمعية "السباط" في الناصرة
ارشيف احمد مرؤات - ארכון אחמד מרואת .

" تاريخ الناصره " نھى زعرب قعوار - " ההיסטוריה של נצרת " נזהא זועראב קעואר .

" التاريخ والانسان " جمال نايف عدوبي - " ההיסטוריה והאדם " גמאל נאייף עדובי .

NAZARETH HISTORY & CULTURAL HERITAGE, M.YAZBAK & SH. SHARIF

THE SURVEY OF WESTERN PALESTINE - PEF